

## **Beschluss der Versammlung des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“**

Sitzung vom

**12/10/2017**

### **Anwesende Mitglieder der Versammlung:**

EVTZ-Präsident: Ugo Rossi, Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient  
Arno Kompatscher, Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol  
Günther Platter, Landeshauptmann von Tirol  
Martin Wex, Abgeordneter zum Tiroler Landtag, in Vertretung von Landtagspräsident Herwig van Staa

Bruno Dorigatti, Präsident des Trentiner Landtages

Richard Theiner, Landesrat der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol  
Tiziano Mellarini, Mitglied der Trentiner Landesregierung  
Gabriele Fischer, Abgeordnete zum Tiroler Landtag

Ivan Minella, Abgeordneter der Provinz Belluno, mit Beobachterstatus

### **Abwesende Mitglieder der Versammlung:**

Roberto Bizzo, Präsident des Südtiroler Landtages

Sven Knoll, Abgeordneter des Südtiroler Landtages

Herwig van Staa, Präsident des Tiroler Landtages  
Bernhard Tilg, Mitglied der Tiroler Landesregierung  
Giacomo Bezzi, Abgeordneter des Trentiner Landtages

## **Deliberazione dell'Assemblea del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“**

Seduta del

### **Componenti dell'Assemblea presenti:**

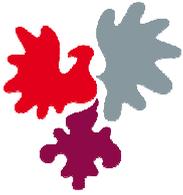
Presidente GECT: Ugo Rossi, Presidente della Provincia Autonoma di Trento  
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Günther Platter, Capitano del Land Tirolo  
Martin Wex, membro della Dieta tirolese, in rappresentanza del Presidente della Dieta tirolese  
Herwig van Staa

Bruno Dorigatti, Presidente del Consiglio della Provincia Autonoma di Trento  
Richard Theiner, membro del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Tiziano Mellarini, membro della Giunta della Provincia Autonoma di Trento  
Gabriele Fischer, membro della Dieta tirolese

Ivan Minella, Consigliere della Provincia di Belluno, nel ruolo di osservatore

### **Componenti dell'Assemblea assenti:**

Roberto Bizzo, Presidente del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Sven Knoll, membro del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Herwig van Staa, Presidente della Dieta tirolese  
Bernhard Tilg, membro del Governo del Tirolo  
Giacomo Bezzi, membro del Consiglio della Provincia Autonoma di Trento



**Anwesende Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer:**

Maria D'Ippoliti  
Michael Kraler

**Abwesend:** Enrico Gastaldelli

**Anwesender Schriftführer:**

Generalsekretariat

**Weitere Anwesende:**

Valentina Piffer, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Fabio Scalet, Autonome Provinz Trient, Abteilung Institutionelle und gesetzliche Angelegenheiten

Marilena Defrancesco, Autonome Provinz Trient, Abteilung Sprachminderheiten und Öffentlichkeitsarbeit

Simon Lochmann, Amt der Tiroler Landesregierung, Büro des Landeshauptmannes

Klaus Luther, Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen

Gabriele Vitella, Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Giuseppe Zorzi, Autonome Provinz Trient, Büro des Landeshauptmannes Ugo Rossi

Giampaolo Pedrotti, Autonome Provinz Trient, Presseamt

Mattia Frizzera, Autonome Provinz Trient

Elena Rado, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Armin Gluderer, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Sonja Hörtnagl, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Roberta Tomazzoni, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Hannelore Leiter, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-

**Sono presenti i componenti del Collegio dei revisori dei conti:**

Maria D'Ippoliti  
Michael Kraler

**Assente:** Enrico Gastaldelli

**Verbalizzante presente:**

Segretariato generale

**Presenti inoltre:**

Valentina Piffer, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Christoph von Ach GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Matthias Fink, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Fabio Scalet, Provincia autonoma di Trento, Dipartimento Affari istituzionali e legislativi

Marilena Defrancesco, Provincia autonoma di Trento, Servizio Minoranze linguistiche e relazioni esterne

Simon Lochmann, Ufficio del Governo del Land Tirolo, Ufficio del Governatore

Klaus Luther, Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ripartizione Presidenza e Relazioni estere

Gabriele Vitella, Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Giuseppe Zorzi, Provincia Autonoma di Trento, Ufficio di Gabinetto del Presidente Ugo Rossi

Giampaolo Pedrotti, Provincia Autonoma di Trento, Ufficio Stampa

Mattia Frizzera, Provincia Autonoma di Trento

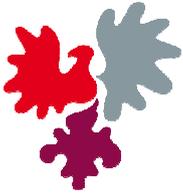
Elena Rado, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Armin Gluderer, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Sonja Hörtnagl, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Roberta Tomazzoni, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Hannelore Leiter, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-



Trentino”

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt die Versammlung des EVTZ folgenden

#### **GEGENSTAND**

##### **Genehmigung der Verordnung für die Durchführung von Lieferungen und Dienstleistungen**

Wie vom Artikel 27 der Satzung vorgesehen, bezieht sich der EVTZ auf die europäische Regelung der EVTZ, auf die Gesetze der italienischen Republik und der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.

Gemäß Artikel 41 und ff. des Landesgesetzes Nr. 16 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 17.12.2015 erstellt jede Körperschaft eine eigene Regelung für die Anschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen.

Gemäß Artikel 25 der Satzung, nimmt die Versammlung des EVTZ die Ordnung über Organisation und Arbeitsweise (Geschäftsordnung) des EVTZ an.

Mit Beschluss Nr. 7/2016 hat die Versammlung die Verordnung für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten in Regie genehmigt.

Aufgrund der Gesetzänderungen durch das GvD Nr. 50/2016 wurde die Anschaffung von Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten in Regie abgeschafft. Der EVTZ bedarf nun einer neuen Verordnung, welche die Modalitäten für die Anschaffung von Lieferungen und Dienstleistungen regelt.

Der Vorschlag der Verordnung, welcher die Modalitäten für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen festsetzt, wird der Versammlung des EVTZ zur Genehmigung vorgelegt.

Trentino”

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti l'Assemblea del GECT tratta il seguente

#### **OGGETTO**

##### **Approvazione del Regolamento per l'acquisizione di beni e servizi**

Come stabilito dall'articolo 27 dello Statuto il GECT fa riferimento alla regolamentazione europea dei GECT, alle leggi della Repubblica italiana e della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

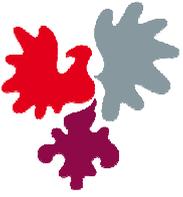
Secondo l'articolo 41 e ss. Legge Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige del 17.12.2015 n. 16 ogni ente adotta un proprio regolamento per le acquisizioni di beni e servizi.

Secondo l'articolo art. 25 dello Statuto, l'Assemblea del GECT adotta il regolamento di organizzazione e di funzionamento (regolamento interno) del GECT.

Con delibera n. 7/2016 l'Assemblea ha approvato il Regolamento per l'acquisizione di beni, servizi e lavori in economia.

A seguito della modifica della normativa nazionale, ad opera del d.lgs. n. 50/2016, in virtù della quale non esistono più le acquisizioni c.d. in economia, il GECT intende dotarsi di e propone un nuovo Regolamento interno che definisce le modalità per l'acquisizione di beni e servizi del GECT.

La proposta di detto nuovo Regolamento che definisce le modalità per l'acquisizione di beni, servizi del GECT, viene quindi sottoposta all'Assemblea del GECT per l'approvazione.



Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach ausführlicher Besprechung

**beschließt**

die Versammlung des EVTZ einstimmig:

- die Verordnung für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen gemäß Anlage TOP 5 zu genehmigen.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,  
der Präsident

Ugo Rossi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,  
die Generalsekretärin

Valentina Piffer

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Visto lo Statuto vigente l'Assemblea del GECT,  
dopo ampia discussione

**delibera**

all'unanimità:

- di approvare il regolamento per l'acquisizione di beni e servizi come da allegato TOP 5.

Letto, approvato e firmato  
Il Presidente

Letto, approvato e firmato  
Il Segretario generale